**DELIVERY NOTE :** 83094966 DATE : 14.12.2021 10:59:15 REMOTE TRANSMISSION

**VALEO EMBRAYAGES**

**VENDOR**

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

**SHIPPING POINT**

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE 180304 140

**SHIP TO CUSTOMER**

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact : 5011694523
Telephone :

Expedition on : 14.12.2021 at 10:59:14
Delivered on : 14.12.2021 at 10:59:14
Order reason : 76437

| Material Description<br>Customer P.O. Number<br>Origin - Destination Country | Customer Material<br>Revision Level<br>VALEO Material Number | Shipped Quantity | Unit of Measure | Packaging Unit Type | Qty | Packaging Unit Nr<br>Lot Nr<br>Expiration date | Qty per packaging unit | Kanban Nr<br>External call Nr | Handling Unit Nr |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dual Wet Clutch assy<br>550004200302<br>FR-IT | 2510165000<br>1084010A | 157 | PCE | TBA-501627 | 1 | 115419794 | 105 | | 115419794 |
| | | | | TBA-501626 | 7 | | | | |
| | | | | TBA-501628 | 1 | | | | |
| | | | PCE | TBA-501627 | 1 | 115419795 | 52 | | 115419795 |
| | | | | TBA-501626 | 7 | | | | |
| | | | | TBA-501628 | 1 | | | | |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 157
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 15/12/21
Firma

**CARRIER**

Vehicle Nr :
Trailer Nr : lra17945
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 1124,30 KGM
Total net weight : 994,28 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,17 DMQ

**TRANSIT LOCATION**

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

1° Copy for: orderer (to be retuned by the final carrier)
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken)

No: ex20189075

Date / Datum / /

**FLASH**
*we carry trust*

Shipment Number T E 2 1 1 2 7 1 1 E

## Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/ Name /Firma
Adresse - Address FLASH
Adresse
N°TVA - VAT - USt-IdNr
RCS - CoReg - HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel

National ☐ International CMR ☐

## EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: Valeo
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:
FR 80080 Amiens EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt: Valeo
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: 14 DEC. 2021
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:
Tel: 03 22 63 44 47

## DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: Getrag
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum
Adresse - Address - Zustelladresse:
IT 40046 Modungo
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt: Via [illegible] S.r.l.
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: [illegible] (BA)
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

# Document Unique de Transport
# LETTRE DE VOITURE

Que cette expédition soit faite par transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie concerne aux marchandises ou en cas de retard de livraison est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre"

If we work as carrier or forwarder, our responsibility in case of loss or damage on the merchandise or in case of late delivery is limited to the amount of compensation foreseen by the contract type. All disputes are exclusively the competence of the commercial court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.

Falls wir als Transportführer oder Spediteur agieren, ist die Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den im Vertrag benannten Betrag beschränkt. Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

| Quantité/ Quantity/ Anzahl | Conditionnement / Packaging/ Verpackung | Volume (LxLxH) Abmessungen | Poids/ Weight/ Gewicht | Description/Beschreibung |
|---|---|---|---|---|
| 2 | Palettes Pièces Autos | | 1124 Kg | |

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis (CMR)
Transport: Prix/Charge/Preis
1. 2. 3. 4.
Frais Accesoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren
1. 2. 3. 4.
Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
Autres Frais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses/Dangerous Goods/Gefahrgut
☐ Non / No / Nein ☐ Oui: N° ONU... / Yes: UN n°... / Ja: UN n°...
Classe, Class, Klasse...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung...
Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/ Temperaturgeführte Transport
☐ Non / No / Nein ☐ Oui: Température:... / Yes: Temperature:... / Ja: Temperatur:...
Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen...

### 1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

redspher code: PPL 1531
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
TRANSKSAW
Paweł Grochowski
ul. Kończaka 12/14, 21-300 Radzyń Podlaski
NIP 5381721614 Regon 060367509
tel. 604 478 274
Carrier stamp:
License plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: LRA17945

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 1°→2°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur ..../..../.... ..h..
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur ..../..../.... ..h..
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur ..../..../.... ..h..
Observations/ Bemerkungen:

### 2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
License plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 2°→3°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur ..../..../.... ..h..
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur ..../..../.... ..h..
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur ..../..../.... ..h..
Observations/ Bemerkungen:

### 3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
License plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 3°→4°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur ..../..../.... ..h..
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur ..../..../.... ..h..
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur ..../..../.... ..h..
Observations/ Bemerkungen:

### 4° Transporteur / 4 Succesive Carrier / 4. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
License plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complementaires
Remarks Bemerkungen

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Eine Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR).
Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

CMR

1°ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2ème ex. destiné au dernier transporteur - 3ème ex. destiné au destinataire final - 4ème ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1° copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende

1 ☐ INTERNATIONAL